



ANTICA TRADIZIONE ITALIANA

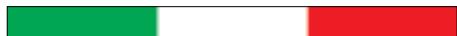


PRODOTTO INTERAMENTE IN ITALIA





PRODOTTO ITALIANO



2011 WINNER

**DESIGN PLtS**

2013 WINNER

**DESIGN PLtS**



**IMQ primacontrol**



*La tradizione è un punto di partenza...*

Nella storia di Castellamonte si avverte la presenza di un “filo rosso” che ha accomunato innumerevoli generazioni: è la continuità della lavorazione dell’argilla, materia prima naturale, da sempre utilizzata per la realizzazione di oggetti funzionali e decorativi.

Roberto Perino e Silvana Neri, titolari della R. P. Castellamonte che da tempo opera nel settore dell’artigianato artistico e che ha ottenuto nell’anno 2001 il marchio “Piemonte Eccellenza Artigiana”, hanno saputo preservare le antiche tecniche di lavorazione, realizzando manufatti d’alta qualità, reinterpretandoli e adattandoli a rinnovate esigenze di un’esistenza moderna.

Così nascono le stufe di ceramica, prodotte con il marchio La Castellamonte, nelle quali si unisce l’esperienza della tradizione ad una tecnologia innovativa, rispettose dell’ambiente e della sicurezza.

*La tradition est un point de départ...*

Dans l’histoire de Castellamonte, on remarque la présence d’un “fil rouge” qui a rapproché les innombrables générations: il réside dans la tradition du travail de l’argile, matière première naturelle qui a toujours été utilisée pour confectionner des objets usuels et décoratifs. Roberto Perino et Silvana Neri, propriétaires de l’entreprise R. P. Castellamonte qui oeuvre depuis de nombreuses années dans le secteur de l’artisanat artistique, ont su préserver les techniques ancestrales de fabrication, réalisant des produits de haute qualité; ils ont su les réinterpréter et les adapter aux exigences d’une vie moderne. C’est à ce titre que La Castellamonte a obtenu en 2001 le label “Piémont Excellence Artisanale”. Ainsi sont nés les poêles en céramique, produits sous la marque La Castellamonte, dans lesquels il associe l’expérience de la tradition avec la technologie innovante, respectueuse de l’environnement et de la sécurité.



## TECNOLOGIA

Le stufe La Castellamonte sono realizzate con materiali ceramici ad altissima resistenza termica.

Il legame con il passato, il rispetto dell'antica tradizione castellamontese, hanno riscontro nelle forme e nella pregevole fattura degli ornati finemente decorati a mano. In aggiunta, l'ausilio di nuovi particolari tecnico-costruttivi rende queste stufe "moderne" per funzionalità: la struttura a settori sovrapponibili, fissati a secco con un sistema ad incastro facilita il montaggio, lo smontaggio e le operazioni di pulizia. Lo spessore delle pareti di ceramica varia da 25 a 50 mm.

I focolari di ghisa o acciaio, rivestiti internamente con materiale refrattario di adeguato spessore, consentono una notevole carica di legna e un'autonomia di funzionamento di 6/12 ore. Gli scambiatori di calore a fascio tubiero, permettono una forte cessione di calore all'aria di convezione, favorendo così un'alta resa termica. L'interno è facilmente accessibile, per una manutenzione ed un controllo facilitati. Il sistema adottato, che abbina convezione ed irraggiamento, favorisce sia il riscaldamento immediato grazie all'aria calda di convezione, sia l'accumulo e la lenta cessione del calore, caratteristica dei materiali ceramici refrattari.

## TECHNOLOGIE

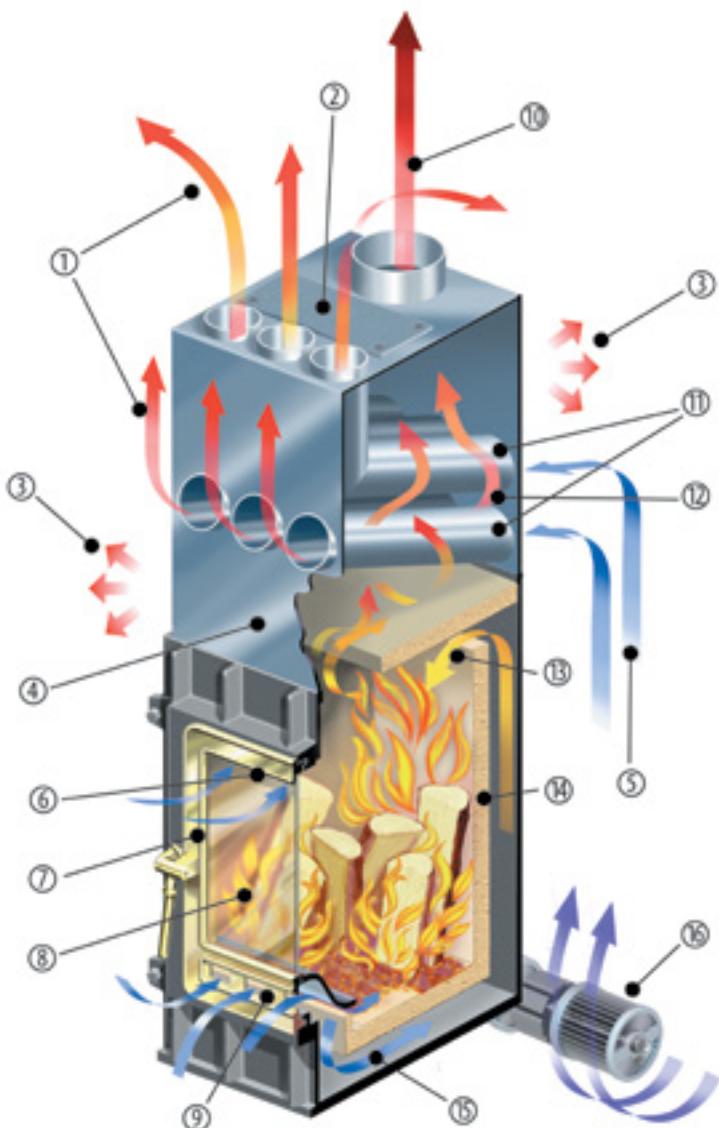
Les poêles de céramique La Castellamonte sont réalisées avec des matériaux céramiques à haute résistance thermique. Le lien avec le passé, le respect de l'ancienne tradition de Castellamonte, sont reflétées dans les formes et l'exécution fine des ornements décorés à la main. En plus, l'emploi de techniques particulières de fabrication rend cependant ces poêles "modernes" dans leur fonctionnalité: la structure à secteurs combinables, fixés à sèche, facilite le montage, le démontage et les opérations de nettoyage. L'épaisseur des parois céramiques varie de 25 à 50 mm. Les foyers en fonte ou en acier, revêtus intérieurement de plaques de matériau réfractaire d'épaisseur appropriée, permettent une charge considérable de bois et une autonomie de 6/12 heures. Les échangeurs de chaleur avec tubes de passage d'air permettent la transmission de la chaleur à l'air de convection, favorisant ainsi un rendement thermique élevé. L'intérieur est facilement accessible, pour un entretien et un contrôle facilité. Le système adopté, qui combine la convection et rayonnement, favorise à la fois le chauffage immédiat grâce à l'air chaud de convection, à la fois l'accumulation et la libération lente de la chaleur, caractéristiques des matériaux céramiques réfractaires.

**Tutte le nostre stufe sono testate presso il Dipartimento di Energetica del Politecnico i Torino, certificate da IMQ primacontrol in base alla normativa europea UNI EN 13240 e dotate di marchio CE**

Tous nos poêles sont testés par le Département Energétique de l'Institut Politechnique de Turin, et certifiés par IMQ primacontrol sur la base de la norme européenne UNI EN 13240. Tous sont estampillés du label CE

FOCOLARE GHISA/ACCIAIO, CON RIVESTIMENTO REFRATTARIO E SCAMBIATORE INNOVATIVO "A FASCIO TUBIERO": PIÙ RAPIDO ED EFFICIENTE

FOYER EN FONTE / ACIER AVEC REVÊTEMENT RÉFRACTAIRE ET ÉCHANGEUR INNOVANT AVEC TUBES DE PASSAGE D'AIR, PLUS RAPIDE ET PLUS EFFICACE



- |   |   |
|---|---|
| 1. Aria convettiva naturale o forzata in uscita                       | 1. Sortie d'air de convection naturelle ou forcée                 |
| 2. Sportello pulizia interna  | 2. Porte pour nettoyage interieur                                 |
| 3. Irradiamento   | 3. Rayonnement  |
| 4. Scambiatore acciaio (spessore 3 mm)                                | 4. Échangeur en acier (3 mm d'épaisseur)                          |
| 5. Aria convettiva naturale o forzata in entrata                      | 5. Entrée d'air de convection naturelle ou forcée                 |
| 6. Aria pulizia vetro   | 6. Air de nettoyage de la vitre                                   |
| 7. Sportello fusione ottone   | 7. Porte en fonte de laiton                                       |
| 8. Vetro ceramica   | 8. Vitre vitrocéramique   |
| 9. Ingresso aria primaria e secondaria                                | 9. Entrée d'air primaire et secondaire                            |
| 10. Scarico fumi (anche posteriore)                                   | 10. Evacuation des fumées (ou arrière)                            |
| 11. Tubi per passaggio aria   | 11. Tubes de passage d'air  |
| 12. Percorso scarico fumi   | 12. Chicanes à fumes  |
| 13. Post-combustione  | 13. Post combustion (combustion secondaire)                       |
| 14. Focolare di ghisa o acciaio, con rivestimento interno refrattario | 14. Foyer en fonte ou en acier à revêtement intérieur réfractaire |
| 15. Aria secondaria   | 15. Air secondaire  |
| 16. Elettroventola  | 16. Turbine électrique  |

L'accensione avviene utilizzando ciocchi di piccole e medie dimensioni, ottenendo fuoco vivo ed attivando immediatamente il tiraggio nella canna fumaria. Quando si sarà formato un sufficiente braciere sul piano del focolare, si potranno inserire ciocchi più grandi e, nel caso si voglia ottenere maggiore autonomia di combustione, si potrà chiudere al minimo l'aria comburente con l'apposito registro.

Terminata la fase di combustione della carica, rimarrà sul piano del focolare un cospicuo letto di braci ardenti che durerà parecchie ore. Se si vuole riattivare velocemente la combustione, è sufficiente introdurre altra legna ed aprire il registro dell'aria comburente. Alcuni modelli della nostra produzione possono essere dotati di ventole che velocizzano la distribuzione dell'aria di convezione, favorendo un riscaldamento ancora più rapido e diffuso. La superficie esterna delle nostre stufe, pur emanando calore, non si arroventa e mantiene temperature entro limiti che rientrano nelle norme vigenti: meno di 35/40° a 20 cm di distanza. Il rendimento termico, come da prove certificate da IMQprimacontrol, può raggiungere, su alcuni modelli, anche l'87%. Questo significa che, ai fini del riscaldamento, si utilizza un'alta percentuale dell'energia prodotta dalla combustione della legna, con una minima perdita di calore al cammino.

L'allumage se fait avec du petit et moyen bois, afin d'obtenir un feu vif amorçant rapidement le tirage du conduit de fumées. Après formation d'un lit de braise sur la sole foyère, on charge avec des morceaux de bois de plus grosse dimension et, si l'on souhaite augmenter l'autonomie, on réduira l'admission d'air comburant au minimum à l'aide du registre spécial.

Une fois terminée la combustion de la charge de bois, il reste sur la sole un important tapis de braises qui durera plusieurs heures. Il suffit cependant d'introduire une nouvelle charge de bois et d'ouvrir le registre d'admission d'air pour réactiver une combustion. Certains modèles de notre production peuvent être équipés de ventilateurs qui accélèrent la distribution de l'air de convection, favorisant un chauffage plus rapide et généralisé. La surface extérieure de nos poêles, tout en dégageant de la chaleur, ne devient pas brûlant et elle maintient la température dans des limites relevant aux règlements: moins de 35/40° à 20 cm de distance. Le rendement thermique, selon preuves certifiées par IMQprimacontrol, peut atteindre, sur certains modèles, même 87%. Cela signifie que, pour ce qui concerne le chauffage, le poêle utilise un pourcentage élevé de l'énergie produite par la combustion du bois, avec un minimum de perte de chaleur dans la cheminée.



## COMBUSTION E AMBIENTE

Le stufe La Castellamonte hanno un ottimo sistema di combustione a letto di braci, con aria primaria e secondaria (doppia combustione) e i fumi di scarico sono quasi totalmente privi di agenti inquinanti, come richiesto dalle più rigorose norme europee ed internazionali a tutela dell'ambiente (EN 13240 – DIN PLUS – BIMSCHV2).

Questo risultato è stato possibile, poiché già dalla metà degli anni novanta La Castellamonte si è impegnata nel creare un prodotto che tenesse conto sia del risparmio energetico, sia dell'impatto ambientale, sottponendo le proprie stufe a test presso il Politecnico di Torino e migliorando di conseguenza il sistema di combustione.

Da allora, la continua ricerca di soluzioni che tengono conto dell'evoluzione delle norme, imposte dalle leggi europee e nazionali in materia di emissioni, ha portato ai risultati di oggi ed ha posto le basi per la normativa futura.

## COMBUSTION ET ENVIRONNEMENT

Les poêles La Castellamonte ont une excellente système de combustion à lit de braises, avec air primaire et secondaire (double combustion) et les fumées d'échappement sont presque totalement dépourvu de contaminants, tel que requis par les normes européennes et internationales plus sévères pour la protection de l'environnement (EN 13240 – DIN PLUS – BIMSCHV2). Ce résultat a été possible parce que, depuis le milieu des années nonante, La Castellamonte s'est engagé à créer un produit qui prend en compte à la fois les économies d'énergie et l'impact environnemental, soumettant leur poêles au test du Politecnico di Torino, améliorant ainsi la système de combustion. Depuis lors, la recherche permanente de solutions qui tiennent compte de l'évolution des normes imposées par la législation européenne et nationale, a conduit à les résultats d'aujourd'hui et a jeté les bases de la future législation.

## COMFORT

Il fuoco è uno dei quattro elementi alla base della vita: aria, acqua, terra e fuoco sono protagonisti, da sempre, delle teorie filosofiche di popoli e civiltà. Ancora oggi, la vista della legna che brucia nel focolare esercita un fascino che affonda le proprie radici nel lontano passato. Non costituisce soltanto una fonte di calore, ma suscita anche sensazioni quali sicurezza, intimità e quiete. Nelle nostre stufe si può apprezzare il caldo naturale emanato dai ciocchi di legna ed il comfort che donano all'ambiente.

Dal punto di vista pratico, si possono constatare i vantaggi economici offerti dall'utilizzo di una delle nostre stufe a legna o a pellet, come sistema di riscaldamento principale o anche solo supplementare, nei periodi in cui l'impianto principale non è in funzione.

## CONSIGLI UTILI

La Castellamonte sarà a vostra disposizione per fornirvi indicazioni personalizzate, anche con sopralluoghi, riguardanti il corretto allacciamento della stufa a canne fumarie e camini, e vi suggerirà come convogliare il calore in più stanze e su diversi piani.

È bene comunque ricordare, per sommi capi, alcuni consigli pratici di carattere generale:

- I fumi di combustione devono fuoriuscire fino a tetto, attraverso canne fumarie e camini opportunamente costruiti o adattati.

## CONFORT

Le feu est l'un des quatre éléments fondamentaux de la vie: l'air, l'eau, la terre et le feu sont les protagonistes, comme toujours, des théories philosophiques des peuples et des civilisations. Même aujourd'hui, la vue de bois brûlant dans la cheminée possède un charme qui a ses racines dans un passé lointain. N'est pas seulement une source de chaleur, mais aussi suscite des sentiments tels que la sécurité, l'intimité et la tranquillité. Dans nos poêles vous pourrez apprécier la chaleur naturelle qui se dégage de morceaux de bois et le confort qui'ils donnent à l'environnement.

Du point de vue pratique, on peut voir les avantages économiques offerts par l'utilisation d'un de nos poêles à bois ou à granules, comme système de chauffage principal ou même juste un supplément, dans les périodes où le système principal n'est pas en fonctionnement.

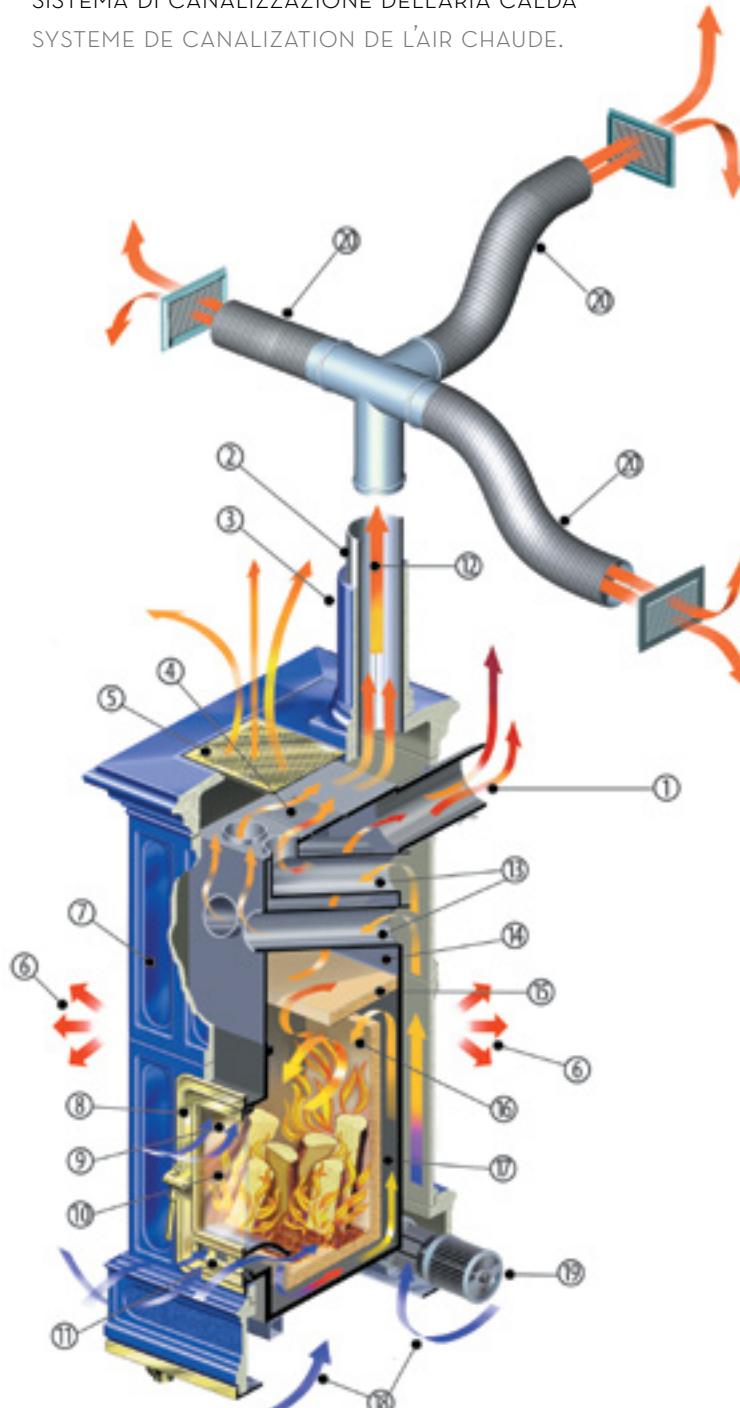
## CONSEILS

La Castellamonte sera disponibile pour fournir des informations personnalisées, y compris au moyen d'inspections, à propos de la connexion correcte des conduits et cheminées, et pour proposer des moyens d'exploiter la chaleur dans plusieurs chambres et sur différents étages. Il convient de noter, cependant brièvement, quelques conseils pratiques de nature générale:

- Les gaz de combustion doit s'échapper par le toit, à travers les conduits et les cheminées correctement construits ou adaptés.

## SISTEMA DI CANALIZZAZIONE DELL'ARIA CALDA

SYSTEME DE CANALIZATION DE L'AIR CHAUX.



1. Scarico fumi (anche superiore)
2. Tubo acciaio inox
3. Colonna ceramica
4. Sportello pulizia interna
5. Griglia ottone aria calda
6. Irradiamento
7. Ceramica refrattaria (spessore 35 mm)
8. Sportello fusione ottone
9. Aria pulizia vetro
10. Vetro ceramico
11. Ingresso aria primaria e secondaria
12. Aria convettiva naturale o forzata (anche posteriore)
13. Tubi per passaggio aria calda
14. Scambiatore acciaio inox (spessore 3 mm)
15. Post-combustione
16. Focolare di ghisa o acciaio con rivestimento refrattario
17. Passaggio aria secondaria
18. Aria ambiente
19. Elettroventilatore
20. Canalizzazione aria calda
1. Evacuation de fumées (ou au dessus)
2. Tuyau acier inox
3. Colonne de céramique
4. Trappe de visite pour nettoyage interne
5. Grille de sortie d'air chaude en laiton
6. Rayonnement
7. Céramique refractaire (épaisseur 35mm)
8. Porte en fonte de laiton
9. Entré d'air de balayage de la vitre (vitre claire)
10. Vitre vitrocéramique
11. Entrée d'air primaire et secondaire
12. Sortie naturelle ou forcée d'air de convection (ou arrière)
13. Tuyaux de passage d'air chaude
14. Echangeur en acier inox (épaisseur 3mm)
15. Post combustion
16. Foyer en fonte ou acier à revêtement intérieur réfractaire
17. Passage air secondaire
18. Air ambiant
19. Turbine électrique
20. Gaine d'air chaude

- Nella costruzione di una nuova canna fumaria occorre rispettare il giusto rapporto tra la sezione della medesima e la lunghezza, in base alla potenza del focolare.
- È indispensabile evitare ostacoli di varia natura, che possono creare impedimenti all'uscita del fumo, come pure improvvisi allargamenti che ne diminuiscono la velocità di uscita, creando ristagno. Andranno comunque eseguite delle rilevazioni per determinare la dimensione della canna fumaria da installare.
- La nuova canna fumaria potrà essere costruita in acciaio o in refrattario, e dovrà essere debitamente coibentata.
- Se fosse necessario creare una colonna di contenimento della canna fumaria all'interno dell'abitazione, in muratura o con pannelli prefabbricati, questa potrà essere rivestita con mattoni a vista, pannelli o piastrelle di ceramica, ottenendo così un
- Dans la construction d'une nouvelle cheminée on doit respecter la relation appropriée entre la section et la longueur, en fonction de la puissance du foyer.
- Il est essentiel d'éviter les obstacles de nature diverse, qui peuvent créer des obstacles à la sortie de la fumée, ainsi que des agrandissements soudains qui réduisent la vitesse de sortie, créant ainsi une stagnation. Il sera encore nécessaire de réaliser des mesures afin de déterminer la taille de la cheminée qui doit être installé.
- La nouvelle cheminée peut être construite en acier ou réfractaire, et doit être correctement isolée.
- Si vous devez créer une colonne contenant la cheminée à l'intérieur de la maison, en maçonnerie ou panneaux préfabriqués, il peut être recouvert de briques, carreaux de céramique ou de



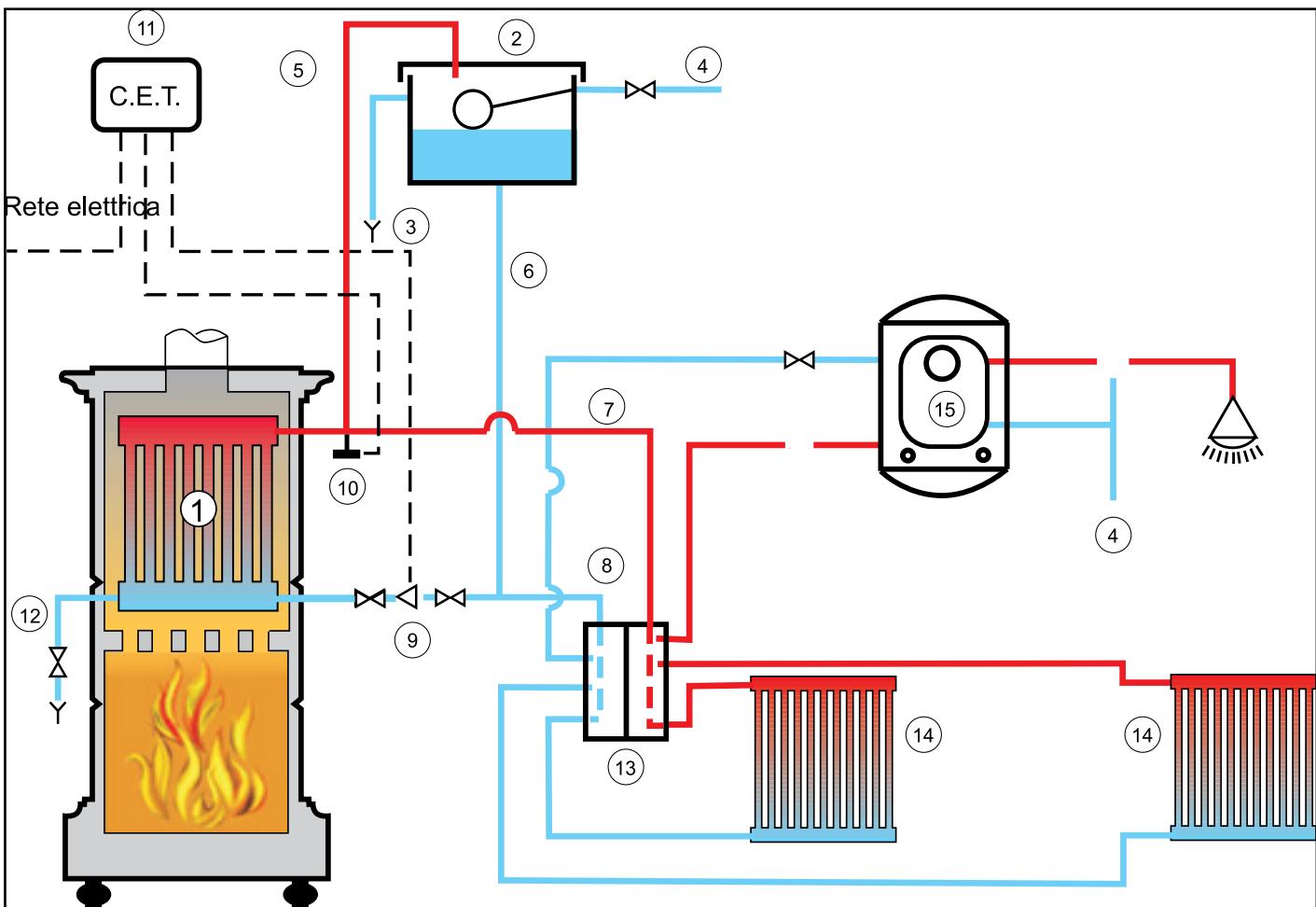
gradevole effetto estetico.

- Dovendo utilizzare canne fumarie già esistenti, occorre innanzitutto controllarne l'efficienza ed eventualmente provvedere alle riparazioni. Come prima cosa è necessario verificare la pulizia (molte vecchie canne fumarie, abbandonate da tempo, non sono state più pulite e possono presentare presenza di fuliggine ed incrostazioni). Sarà inoltre necessario, in alcuni casi, inserire un condotto di acciaio coibentato, per migliorare l'evacuazione del fumo e le operazioni di manutenzione.
- Ricordiamo inoltre che, per una migliore fuoriuscita del fumo, il comignolo deve superare l'area di reflusso.

Per ogni esigenza verrà dato un libretto di istruzioni che faciliterà l'uso appropriato dei nostri prodotti.

- panneaux, obtenant ainsi un effet esthétique agréable.
- Avoir à utiliser la cheminée existante, vous devez d'abord vérifier son efficacité et peut-être prévoir des réparations. La première chose que vous devez vérifier est le nettoyage (nombreuses cheminées anciennes, longtemps abandonnées, n'étaient pas nettoyées et peut-être qu'il y a la présence de dépôts de suie). Il sera également nécessaire, dans certains cas, d'insérer un tube en acier isolé, afin d'améliorer l'évacuation de la fumée et des opérations de maintenance.
- Nous rappelons aussi que, pour une meilleure évacuation de la fumée, la cheminée doit dépasser la zone de reflux.

Pour chaque besoin sera donné un livret d'instructions qui facilitera l'utilisation appropriée de nos produits.



#### SCHEMA CONSIGLIATO PER L'INSTALLAZIONE DELLE TERMOSTUFE

1. Termostufa La Castellamonte su modelli: Vienna 2<sup>a</sup> misura, Grand'ovale 1<sup>a</sup>, 4<sup>a</sup> e 5<sup>a</sup>
2. Vaso d'espansione aperto con galleggiante
3. Scarico troppo pieno
4. Acqua di rete
5. Tubo di sicurezza isolato min. 1"

6. Tubo di carico da 1" min
7. Tubo di mandata da 1" min
8. Tubo di ritorno da 1" min
9. Pompa di circolazione
10. Sonda termica avviamento pompa di circolo
11. Comando elettronico termostufa
12. Scarico termostufa
13. Collettore
14. Radiatori
15. Serbatoio di accumulo

#### SYSTÈME RECOMMANDÉ POUR L'INSTALLATION DE TERMOPOËLES

1. Termopoëles La Castellamonte sur modèles: Vienna 2eme taille, Grand'Ovale 1ere, 4eme et 5eme tailles
2. Vase d'expansion ouvert avec flotteur
3. Drainage du trop plein
4. Eau de réseau
5. Tuyau de sécurité isolée à partir d'un minimum de 1"
6. Tuyau d'entrée à partir d'un minimum de 1"
7. Tuyau de refoulement à partir d'un minimum de 1"
8. Tuyau de retour à partir d'un minimum de 1"
9. Pompe de circulation
10. Capteur de température de démarrage de la pompe de circulation
11. Commande électronique thermopoële
12. Décharge thermopoële
13. Collecteur
14. Radiateurs
15. Réservoir de accumulation

#### TERMOSTUFE

Alcuni modelli delle nostre stufe (Vienna 2<sup>a</sup> misura, Grand'Ovale 1<sup>a</sup> e 4<sup>a</sup> misura) possono essere utilizzate come TERMOSTUFE, sostituendo lo scambiatore ad aria con uno ad acqua, debitamente costruito.

La stufa svolgerà quindi la funzione di caldaia a tutti gli effetti e, posizionandola in una zona centrale dell'abitazione, si potrà godere della funzione estetica del rivestimento di ceramica.

L'impianto termosanitario dovrà essere eseguito e certificato a regola d'arte da un professionista in modo da garantirne la piena efficienza.

#### THERMOPOËLES

Certains modèles de nos poèles (Vienna 2eme taille, Grand'Ovale 1ere, 4eme et 5eme tailles) peuvent être utilisées comme thermopoëles, dans ce cas, l'échangeur d'air sera substitué par un à l'eau, dûment construit. Le poêle va donc jouer le rôle de la chaudière à tous les effets, placé dans un salon sera également très apprécié pour l'aspect esthétique du revêtement céramique. Le chauffage sanitaire doit être effectué dans les règles de l'art et certifié par un professionnel de la plomberie pour assurer une installation correcte.

## I NOSTRI MODELLI / Nos MODÈLES



**Vienna**  
pag. 10



**Amabile**  
pag. 18



**Voluta**  
pag. 18



**Liberty**  
pag. 18



**Ovale**  
pag. 22



**Grand'Ovale**  
pag. 26



**Rondò**  
pag. 30



**Ottagona**  
pag. 36



**Onda**  
pag. 40



**Venexiana**  
pag. 44



**Decò**  
pag. 46



**Ellisse**  
pag. 48



**Gran Pellet**  
pag. 52



**Volutamente Pellet**  
pag. 54



**Stack Collection**  
pag. 60

*Sotto: Vienna 1<sup>a</sup> misura mod. liscio, tinta unita, porta Gran Fuoco  
A destra: Vienna 1<sup>a</sup> misura con fregi, porta Gran Fuoco*

*Au-dessous: Vienna 1ere taille, modèle lisse, teinte unie, porte Gran Feu  
À droit: Vienna 1ere taille, avec frises, porte Gran Feu*



# VIENNA

La *Vienna* è l'ammiraglia della nostra produzione. Adatta a grandi ambienti ed utilizzabile anche come Termostufa. Classica, lineare, di forma quadrata, si inserisce armoniosamente in ogni tipo di ambiente. È disponibile in due misure, con porta normale o con porta Gran Fuoco, e con due possibilità di rivestimento ceramico: con un ricco ornato o con piastrella più semplice.

Le *Vienna* est la vedette de notre production. Adapté aux grands environnements, il peut également être utilisé comme thermo. Classique, linéaire, carré, se fond harmonieusement dans tous environnements. Il est disponible en deux tailles, avec la porte régulière ou la porte Grand Feu, et deux choix de revêtement céramique: avec un riche ornements ou un carreau lisse plus simple.





Vienna 1ª misura  
porta Gran Fuoco  
Vienna 1ere taille,  
porte Gran Feu



Vienna 2ª misura  
porta Gran Fuoco  
Vienna 2eme taille,  
porte Gran Feu



Vienna 1ª misura liscia  
porta Gran Fuoco  
Vienna 1ere taille, lisse,  
porte Gran Feu



Vienna 2ª misura liscia  
porta Gran Fuoco  
Vienna 2eme taille,  
lisse, porte Gran Feu



**Porta normale**  
Misura porta: 22 x 22 cm  
Misura focolare: 33 x 36 x 42 cm

**Porta Gran Fuoco**  
Misura porta: 22 x 32 cm  
Misura focolare: 33 x 36 x 120 cm

Dimensione legna: 30-35 cm

**Porte normale**  
Mesure porte: 22 x 22 cm  
Mesure foyer: 33 x 36 x 42 cm

**Porte Gran Feu**  
Mesure porte: 22 x 32 cm  
Mesure foyer: 33 x 36 x 120 cm

Taille de bois: 30-35 cm

	1ª misura 1ere taille	2ª misura 2eme taille
Dimensioni (larg. x prof. x alt) / Mesures (larg. x prof. x haut.)	67 x 67 x 145 cm	67 x 67 x 190 cm
Peso complessivo / Poids total	400 kg	460 kg
Volume riscaldabile (Isol. Legge 10/91)* Puissance de chauffage (Loi 10/91 isolation thermique)*	360 m³	420 m³
Diametro scarico / Diamètre conduit de fumées	15 cm	15 cm
Tiraggio / Dépression conduit	12 Pa	12 Pa
Potenza resa / Puissance restituée	12,5 kw	14,7 kw
Rendimento / Rendement	80%	85,6%
Consumo di legna / Consommation du bois	3,3 kg/h	3,6 kg/h
Temperatura fumi / Température des fumées	269 °C	203 °C
Emissione Ossido di carbonio / Emissions de monoxyde de carbone	0,07%	0,09%

\* I dati relativi ai volumi riscaldabili sono indicativi, in quanto possono variare a seconda dei seguenti fattori: temperatura esterna, altitudine, esposizione dell'edificio, stato di isolamento termico dei muri e dei tetti, stato di tenuta dei serramenti, presenza o meno di doppi vetri, utilizzo della stufa come riscaldamento principale o supplementare.

\* Les données pour les volumes chauffés sont approximatives, car ils peuvent varier en fonction des facteurs suivants: température extérieure, altitude, exposition du bâtiment, l'état de l'isolation thermique des murs et des toits, l'étanchéité des fenêtres, la présence ou l'absence de double fenêtre, l'utilisation de la poêle comme chauffage principal ou d'appoint.

Per i disegni tecnici e maggiori informazioni sulla stufa vai a pagina 56 / Pour les dessins techniques et plus d'informations sur le poêle, aller à la page 56

*Vienna Serie Lusso 2<sup>a</sup> misura con fregi, decorata in oro, porta Gran Fuoco  
Vienna série de luxe, 2eme taille avec frises, décoré en or, porte Gran Feu*



*Vienna 2<sup>a</sup> misura mod. liscio, tinta unita, porta Gran Fuoco  
Vienna 2eme taille, lisse, teinte unie, porte Gran Feu*



*Vienna 1<sup>a</sup> misura con fregi, tinta unita, porta Gran Fuoco  
Vienna 1ere taille, avec frises, teinte unie, porte Gran Feu*



*Vienna 2<sup>a</sup> misura con fregi, decorata a mano, porta Gran Fuoco  
Vienna 2eme taille, avec frises, peint à la main, porte Gran Feu*



*Vienna 1<sup>a</sup> misura mod. liscio, tinta unita, porta Gran Fuoco  
Vienna 1ere taille, lisse, teinte unie, porte Gran Feu*



*Sotto: Voluta 2<sup>a</sup> misura, decorata a mano  
A destra: Amabile 3<sup>a</sup> misura, tinta unita  
Au-dessous: Voluta 2eme taille, peint à la main  
À droit: Amabile 3eme taille, teinte unie*



# AMABILE VOLUTA LIBERTY

Di dimensioni uguali, ma con tre scelte diverse di piastrelle. Sono stufe molto classiche, di forma rettangolare e che possono essere inserite in ogni ambiente. Si ispirano a periodi di grande impatto decorativo, come il Liberty o il Decò. Le terze e quarte misure dei modelli *Voluta* e *Liberty*, possono essere dotate di porta Gran Fuoco e focolare più ampio, per una maggiore resa ed autonomia.

De même taille, mais avec trois différents choix de carrelage. Ces poêles sont très classiques, de forme rectangulaire et ils peuvent être insérés dans tous les environnements. Ils sont inspirés par des périodes de grande incidence décoratif, comme l'Art Nouveau et l'Art Déco. Les troisième et quatrième tailles des modèles *Voluta* et *Liberty*, peuvent être équipées d'une porte Gran Feu et d'un plus large foyer, pour un rendement et un'autonomie plus élevés.





Amabile 1<sup>a</sup> misura  
Amabile 1ere taille



Amabile 2<sup>a</sup> misura  
Amabile 2eme taille



Amabile 3<sup>a</sup> misura  
Amabile 3eme taille



Amabile 4<sup>a</sup> misura  
Amabile 4eme taille



Voluta 1<sup>a</sup> misura  
Voluta 1ere taille



Voluta 2<sup>a</sup> misura  
Voluta 2eme taille



Voluta 3<sup>a</sup> misura  
porta Gran Fuoco  
Voluta 3eme taille  
porte Gran Feu



Voluta 4<sup>a</sup> misura  
porta Gran Fuoco  
Voluta 4eme taille  
porte Gran Feu



Liberty 1ª misura  
Liberty 1ere taille

Liberty 2ª misura  
Liberty 2eme taille

Liberty 3ª misura  
porta Gran Fuoco  
Liberty 3eme taille  
porte Gran Feu

Liberty 4ª misura  
porta Gran Fuoco  
Liberty 4eme taille  
porte Gran Feu



**Porta normale**  
Misura porta: 22 x 22 cm  
Misura focolare: 27 x 35 x 34 cm  
  
**Porta Gran Fuoco (3ª e 4ª misura)**  
Misura porta: 22 x 33 cm  
Misura focolare: 27 x 35 x 45 cm  
  
**Dimensione legna:** 30-35 cm

**Porte normale**  
Mesure porte: 22 x 22 cm  
Mesure foyer: 27 x 35 x 34 cm  
  
**Porte Gran Feu (3eme et 4eme taille)**  
Mesure porte: 22 x 33 cm  
Mesure foyer: 27 x 35 x 45 cm  
  
**Taille de bois:** 30-35 cm

	1ª misura 1ere taille	2ª misura 2eme taille	3ª misura 3eme taille	4ª misura 4eme taille
Dimensioni (larg. x prof. x alt) / Mesures (larg. x prof. x haut.)	51 x 60 x 95 cm	51 x 60 x 120 cm	51 x 60 x 143 cm	51 x 60 x 166 cm
Peso complessivo / Poids total	260 kg	300 kg	330 kg	360 kg
Volume riscaldabile (Isol. Legge 10/91)* Puissance de chauffage (Loi 10/91 isolation thermique)*	230 m³	260 m³	280 m³	340 m³
Diametro scarico / Diamètre conduit de fumées	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm
Tiraggio / Dépression conduit	11 Pa	11 Pa	11 Pa	11 Pa
Potenza resa / Puissance restituée	7 kw	8 kw	9 kw	10,5 kw
Rendimento / Rendement	78%	79%	79%	82%
Consumo di legna / Consommation du bois	2,16 kg/h	2,3 kg/h	2,7 kg/h	3 kg/h
Temperatura fumi / Température des fumées	274° C	240°C	224° C	196°C
Emissione Ossido di carbonio / Emissions de monoxyde de carbone	0,07%	0,09%	0,09%	0,17%

\* I dati relativi ai volumi riscaldabili sono indicativi, in quanto possono variare a seconda dei seguenti fattori: temperatura esterna, altitudine, esposizione dell'edificio, stato di isolamento termico dei muri e dei tetti, stato di tenuta dei serramenti, presenza o meno di doppi vetri, utilizzo della stufa come riscaldamento principale o supplementare.

\* Les données pour les volumes chauffés sont approximatives, car ils peuvent varier en fonction des facteurs suivants: température extérieure, altitude, exposition du bâtiment, l'état de l'isolation thermique des murs et des toits, l'étanchéité des fenêtres, la présence ou l'absence de double fenêtre, l'utilisation de la poêle comme chauffage principal ou d'appoint.

*Sotto: Ovale 4<sup>a</sup> misura, decorata a mano*

*A destra: Ovale 3<sup>a</sup> misura, decoro ocra*

*Au-dessous: Ovale 4eme taille, peint à la main*

*À droit: Ovale 3eme taille, décoration ocra*



# OVALE

La *Ovale* è una stufa che si ispira alla forma omonima, e ne conserva, anche se reinterpretata, tutta la morbidezza. È disponibile in cinque misure, con porta normale o porta gran fuoco, e con abbinamenti di elementi a parete liscia con altri con volute e fregi.

Le *Ovale* est un poêle qui est inspiré par la forme du même nom, et conserve, même si réinterprété, toute la douceur. Il est disponible en cinq tailles et avec combinaisons d'éléments à parois lisses avec des parchemins et autres décosations.





Misura porta: 22 x 22 cm

Misura focolare: 27 x 35 x 34 cm

Dimensione legna: 30-35 cm

Mesure porte: 22 x 22 cm

Mesure foyer: 27 x 35 x 34 cm

Taille de bois: 30-35 cm

	1° misura 1ere taille	2° misura 2eme taille	3° misura 3eme taille	4° misura 4eme taille	5° misura 5eme taille
Dimensioni (larg. x prof. x alt) / Mesures (larg. x prof. x haut.)	67 x 69 x 107 cm	67 x 69 x 122 cm	67 x 69 x 140 cm	67 x 69 x 158 cm	67 x 69 x 193 cm
Peso complessivo / Poids total	290 kg	330 kg	365 kg	386 kg	420 kg
Volume riscaldabile (Isol. Legge 10/91)* Puissance de chauffage (Loi 10/91 isolation thermique)*	230 m³	260 m³	280 m³	280 m³	280 m³
Diametro scarico / Diamètre conduit de fumées	15 cm				
Tiraggio / Dépression conduit	11 Pa				
Potenza resa / Puissance restituée	7 kw	8 kw	9 kw	10,5 kw	10,5 kw
Rendimento / Rendement	78%	79%	79%	82%	82%
Consumo di legna / Consommation du bois	2,16 kg/h	2,3 kg/h	2,7 kg/h	3 kg/h	3 kg/h
Temperatura fumi / Température des fumées	274 °C	240 °C	224 °C	196 °C	196 °C
Emissione Ossido di carbonio Emissions de monoxyde de carbone	0,07%	0,09%	0,09%	0,17%	0,17%

\* I dati relativi ai volumi riscaldabili sono indicativi, in quanto possono variare a seconda dei seguenti fattori: temperatura esterna, altitudine, esposizione dell'edificio, stato di isolamento termico dei muri e dei tetti, stato di tenuta dei serramenti, presenza o meno di doppi vetri, utilizzo della stufa come riscaldamento principale o supplementare.

\* Les données pour les volumes chauffés sont approximatives, car ils peuvent varier en fonction des facteurs suivants: température extérieure, altitude, exposition du bâtiment, l'état de l'isolation thermique des murs et des toits, l'étanchéité des fenêtres, la présence ou l'absence de double fenêtre, l'utilisation de la poêle comme chauffage principal ou d'appoint.

Per i disegni tecnici e maggiori informazioni sulla stufa vai a pagina 57 / Pour les dessins techniques et plus d'informations sur le poêle, aller à la page 57

Ovale 4<sup>a</sup> misura, decorata a mano  
Ovale 4eme taille, peint à la main



*Sotto: Grand' Ovale 4<sup>a</sup> misura, decorata a mano  
A destra: Grand' Ovale 1<sup>a</sup> misura, tinta unita  
Au-dessous: Grand' Ovale 4eme taille, peint à la main  
À droit: Grand' Ovale 1ere taille, teinte unie*



# GRAND' OVALE

Deriva dal modello *Ovale*, ma essendo dotata di porta Gran Fuoco e focolare più ampio, ottiene maggiori rese, grande autonomia e parametri di emissione significativi grazie ai quali ha ottenuto, nel 2009, il Din Plus tedesco. Consigliata per ambienti medio grandi, è anche utilizzata come termostufa.

Il dérive du modèle *Ovale*, mais étant équipé de porte Grand Feu et d'un foyer plus large, il obtient des rendements plus élevés, une plus grande autonomie et paramètres d'émissions significatives, par lequel il a obtenu en 2009, la norme allemande DIN Plus. Recommandé pour les environnements de moyennes à grandes, il est également utilisé comme thermo poêle.





Grand'Ovale 1ª misura  
Grand'Ovale 1ere taille

Grand'Ovale 2ª misura  
Grand'Ovale 2eme taille

Grand'Ovale 3ª misura  
Grand'Ovale 3eme taille

Grand'Ovale 4ª misura  
Grand'Ovale 4eme taille

Grand'Ovale 5ª misura  
Grand'Ovale 5eme taille



Misura porta: 22 x 33 cm

Misura focolare: 35 x 39 x 44 cm

Dimensione legna: 35-40 cm

Mesure porte: 22 x 33 cm

Mesure foyer: 35 x 39 x 44 cm

Taille de bois: 35-40 cm

	1ª misura 1ere taille	2ª misura 2eme taille	3ª misura 3eme taille	4ª misura 4eme taille	5ª misura 5eme taille
Dimensioni (larg. x prof. x alt.) / Mesures (larg. x prof. x haut.)	67 x 69 x 122 cm	67 x 69 x 140 cm	67 x 69 x 158 cm	67 x 69 x 175 cm	67 x 69 x 193 cm
Peso complessivo / Poids total	345 kg	380 kg	410 kg	430 kg	450 kg
Volume riscaldabile (Isol. Legge 10/91)* Puissance de chauffage (Loi 10/91 isolation thermique)*	310 m³	320 m³	370 m³	400 m³	430 m³
Diametro scarico / Diamètre conduit de fumées	15 cm				
Tiraggio / Dépression conduit	12 Pa				
Potenza resa / Puissance restituée	10 kw	11 kw	12 kw	13 kw	13 kw
Rendimento / Rendement	84%	84%	85%	85%	85%
Consumo di legna / Consommation du bois	2,6 kg/h	2,7 kg/h	3 kg/h	3,2 kg/h	3,2 kg/h
Temperatura fumi / Température des fumées	243 °C	250 °C	253 °C	255 °C	260 °C
Emissione Ossido di carbonio Emissions de monoxyde de carbone	0,05%	0,06%	0,07%	0,08%	0,08%

\* I dati relativi ai volumi riscaldabili sono indicativi, in quanto possono variare a seconda dei seguenti fattori: temperatura esterna, altitudine, esposizione dell'edificio, stato di isolamento termico dei muri e dei tetti, stato di tenuta dei serramenti, presenza o meno di doppi vetri, utilizzo della stufa come riscaldamento principale o supplementare.

\* Les données pour les volumes chauffés sont approximatives, car ils peuvent varier en fonction des facteurs suivants: température extérieure, altitude, exposition du bâtiment, l'état de l'isolation thermique des murs et des toits, l'étanchéité des fenêtres, la présence ou l'absence de double fenêtre, l'utilisation de la poêle comme chauffage principal ou d'appoint.

Per i disegni tecnici e maggiori informazioni sulla stufa vai a pagina 57 / Pour les dessins techniques et plus d'informations sur le poêle, aller à la page 57

*Grand' Ovale 2<sup>a</sup> misura, colore bianco satinato, decoro grigio perla  
Grand'Ovale 2eme taille, blanc satiné, décoration gris perle*



Sotto: Rondò 4<sup>a</sup> misura con fregi, decorata a mano

A destra: Rondò Serie Lusso 4<sup>a</sup> misura con fregi decorata in platino e oro

Au-dessous: Rondò 4eme taille, avec frises, peint à la main

À droit: Rondò série de luxe, 4eme taille, avec frises, décoré en platine et or



# RONDÒ

La *Rondò*, per la forma tonda e per il fregio romantico, è una delle stufe preferite da un pubblico che ama le linee morbide e l'aspetto leggiadro. Può essere fornita anche con pareti lisce, senza fregio, ed in questo caso acquista una linea più severa e seducente. Viene prodotta in cinque misure e ha un portello a vetro molto ampio. È una stufa con grande resa calorica (83/87%).

Le *Rondò*, à la forme ronde et la frise romantique, est l'un des poêles préféré par un public qui aime les lignes douces et l'aspect gracieux. Il peut aussi être livré avec des parois lisses sans ornement, et dans ce cas, il a une apparence plus sévère et séduisante. Il est produit dans cinq tailles et possède une très large porte en verre. Il s'agit d'un poêle avec un rendement important (83/87%).





Rondò 1ª misura  
Rondò 1ere taille



Rondò 2ª misura  
Rondò 2eme taille



Rondò 3ª misura  
Rondò 3eme taille



Rondò 4ª misura  
Rondò 4eme taille



Rondò 5ª misura  
Rondò 5eme taille



Rondò 1ª misura  
decorata  
Rondò 1ere taille  
avec frises



Rondò 2ª misura  
decorata  
Rondò 2eme taille  
avec frises



Rondò 3ª misura  
decorata  
Rondò 3eme taille  
avec frises



Rondò 4ª misura  
decorata  
Rondò 4eme taille  
avec frises



Rondò 5ª misura  
decorata  
Rondò 5eme taille  
avec frises



Misura porta: 22 x 31 cm

Misura focolare: 32 x 50 cm

Dimensione legna: 30-35 cm

Mesure porte: 22 x 31 cm

Mesure foyer: 32 x 50 cm

Taille de bois: 30-35 cm

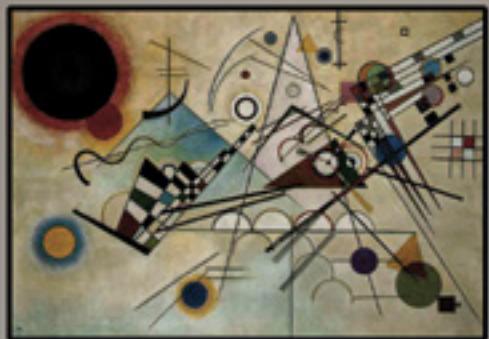
	1 <sup>a</sup> misura 1ere taille	2 <sup>a</sup> misura 2eme taille	3 <sup>a</sup> misura 3eme taille	4 <sup>a</sup> misura 4eme taille	5 <sup>a</sup> misura 5eme taille
Dimensioni (larg. x prof. x alt) / Mesures (larg. x prof. x haut.)	60 x 102 cm	60 x 116 cm	60 x 142 cm	60 x 156 cm	60 x 170 cm
Peso complessivo / Poids total	260 kg	297 kg	329 kg	347 kg	378 kg
Volume riscaldabile (Isol. Legge 10/91)* Puissance de chauffage (Loi 10/91 isolation thermique)*	200 m <sup>3</sup>	230 m <sup>3</sup>	260 m <sup>3</sup>	290 m <sup>3</sup>	290 m <sup>3</sup>
Diametro scarico / Diamètre conduit de fumées	15 cm				
Tiraggio / Dépression conduit	12 Pa				
Potenza resa / Puissance restituée	6 kw	6,5 kw	7,5 kw	7,8 kw	8 kw
Rendimento / Rendement	83%	84%	80,5%	82%	82,5%
Consumo di legna / Consommation du bois	1,7 kg/h	1,9 kg/h	2,2 kg/h	2,2 kg/h	3,3 kg/h
Temperatura fumi / Température des fumées	194 °C	201 °C	213 °C	208 °C	201 °C
Emissione Ossido di carbonio Emissions de monoxyde de carbone	0,09%	0,09%	0,07%	0,07%	0,06%

\* I dati relativi ai volumi riscaldabili sono indicativi, in quanto possono variare a seconda dei seguenti fattori: temperatura esterna, altitudine, esposizione dell'edificio, stato di isolamento termico dei muri e dei tetti, stato di tenuta dei serramenti, presenza o meno di doppi vetri, utilizzo della stufa come riscaldamento principale o supplementare.

\* Les données pour les volumes chauffés sont approximatives, car ils peuvent varier en fonction des facteurs suivants: température extérieure, altitude, exposition du bâtiment, l'état de l'isolation thermique des murs et des toits, l'étanchéité des fenêtres, la présence ou l'absence de double fenêtre, l'utilisation de la poêle comme chauffage principal ou dappoint.

Per i disegni tecnici e maggiori informazioni sulla stufa vai a pagina 57 / Pour les dessins techniques et plus d'informations sur le poêle, aller à la page 57

*Rondò 5<sup>a</sup> misura, decorata a mano, personalizzata da Ugo Nespolo  
Rondò 5eme taille, peint à la main, personnalisée par Ugo Nespolo*



*Rondò 3<sup>a</sup> misura con fregi, decorata a mano  
Rondò 3eme taille, avec frises, peint à la main*



*Sotto: Ottagona 3<sup>a</sup> misura con fregi, porta normale, decorata a mano*

*A destra: Ottagona 4<sup>a</sup> misura, porta Gran Fuoco*

*Au-dessous: Ottagona 3eme taille avec frises, porte normale peint à la main*

*À droit: Ottagona 4eme taille, porte Gran Feu*



# OTTAGONA

La sua forma intrigante a pianta irregolare, quattro formelle grandi e quattro piccole, ed il fregio neogotico la rendono allo stesso tempo severa e preziosa. Nelle misure più alte diventa un elemento decorativo veramente unico. Viene prodotta in quattro misure e con diversi abbinamenti di elementi lisci e con fregio. Dalla terza misura in su, può essere fornita di porta Gran Fuoco e focolare maggiorato.

Sa forme intrigante d'un plan irrégulier, quatre grands et quatre petits panneaux, et le frise neo-gothique, le rendent à la fois sévère et précieux. Dans les mesures supérieures, il devient un élément décoratif unique. Il est produit en quatre tailles et avec différentes combinaisons d'éléments lisses et avec frise. A partir de la troisième taille, il peut être équipé avec porte Grand Feu et plus large foyer.





Ottagona 1ª misura  
Ottagona 1ere taille



Ottagona 2ª misura  
Ottagona 2eme taille



Ottagona 3ª misura  
porta Gran Fuoco  
Ottagona 3eme taille  
porte Gran Feu



Ottagona 4ª misura  
porta Gran Fuoco  
Ottagona 4eme taille  
porte Gran Feu



Ottagona 5ª misura  
porta Gran Fuoco  
Ottagona 5eme taille  
porte Gran Feu



**Porta normale**  
Misura porta: 22 x 22 cm  
Misura focolare: 27 x 35 x 34 cm  
  
**Porta Gran Fuoco (3ª e 4ª misura)**  
Misura porta: 22 x 33 cm  
Misura focolare: 27 x 35 x 45 cm  
  
Dimensione legna: 30-33 cm

**Porte normale**  
Mesure porte: 22 x 22 cm  
Mesure foyer: 27 x 35 x 34 cm  
  
**Porte Gran Feu (3eme et 4eme taille)**  
Mesure porte: 22 x 33 cm  
Mesure foyer: 27 x 35 x 45 cm  
  
Taille de bois: 30-33 cm

	1ª misura 1ere taille	2ª misura 2eme taille	3ª misura 3eme taille	4ª misura 4eme taille	5ª misura 5eme taille
Dimensioni (larg. x prof. x alt) / Mesures (larg. x prof. x haut.)	57 x 67 x 110 cm	57 x 67 x 125 cm	57 x 67 x 145 cm	57 x 67 x 165 cm	57 x 67 x 170 cm
Peso complessivo / Poids total	290 kg	315 kg	330 kg	360 kg	370 kg
Volume riscaldabile (Isol. Legge 10/91)* Puissance de chauffage (Loi 10/91 isolation thermique)*	230 m³	260 m³	280 m³	340 m³	340 m³
Diametro scarico / Diamètre conduit de fumées	15 cm				
Tiraggio / Dépression conduit	11 Pa				
Potenza resa / Puissance restituée	7 kw	8 kw	9 kw	10,5 kw	10,5 kw
Rendimento / Rendement	78%	79%	79%	82%	82%
Consumo di legna / Consommation du bois	2,16 kg/h	2,3 kg/h	2,7 kg/h	3 kg/h	3 kg/h
Temperatura fumi / Température des fumées	274 °C	240 °C	224 °C	196 °C	196 °C
Emissione Ossido di carbonio Emissions de monoxyde de carbone	0,07%	0,09%	0,09%	0,17%	0,17%

\* I dati relativi ai volumi riscaldabili sono indicativi, in quanto possono variare a seconda dei seguenti fattori: temperatura esterna, altitudine, esposizione dell'edificio, stato di isolamento termico dei muri e dei tetti, stato di tenuta dei serramenti, presenza o meno di doppi vetri, utilizzo della stufa come riscaldamento principale o supplementare.

\* Les données pour les volumes chauffés sont approximatives, car ils peuvent varier en fonction des facteurs suivants: température extérieure, altitude, exposition du bâtiment, l'état de l'isolation thermique des murs et des toits, l'étanchéité des fenêtres, la présence ou l'absence de double fenêtre, l'utilisation de la poêle comme chauffage principal ou d'appoint.

Per i disegni tecnici e maggiori informazioni sulla stufa vai a pagina 58 / Pour les dessins techniques et plus d'informations sur le poêle, aller à la page 58

Ottagona 3<sup>a</sup> misura con fregi, porta normale, decorata a mano  
Ottagona 3eme taille avec frises, porte normale, peint à la main



*Sotto: Onda 1<sup>a</sup> misura, decorata a mano, porta Gran Fuoco  
A destra: Onda 2<sup>a</sup> misura, decorata a mano, porta Gran Fuoco  
Au-dessous: Onda 1ere taille, peint à la main, porte Gran Feu  
À droit: Onda 2eme taille, peint à la main, porte Gran Feu*



# ONDA

L'ondeggiare delle fiamme sui ciocchi di legna ha ispirato la forma di questa graziosa stufa, che riprende, nel nome, il movimento della sua base e delle sue pareti. La cupoletta superiore accentua le forme arrotondate che caratterizzano questa stufa di dimensioni ridotte. È fornita con porta Gran Fuoco, per facilitare l'introduzione della legna.

Les flammes se balançant sur des morceaux de bois ont inspiré la forme de ce joli poêle, reproduisant le mouvement du feu sur la base et sur les parois. La partie supérieure du dôme accentue les formes arrondies qui caractérisent ce petit poêle. Il est également muni d'une porte Grand Feu, afin de faciliter l'introduction du bois.





Onda 1<sup>a</sup> misura  
porta Gran Fuoco  
Onda 1ere taille  
porte Gran Feu

Onda 2<sup>a</sup> misura  
porta Gran Fuoco  
Onda 2eme taille  
porte Gran Feu

Onda con forno  
Onda avec four

#### Porta normale

Misura porta: 22 x 22 cm

Misura focolare: 29 x 24 x 34 cm

#### Porta Gran Fuoco

Misura porta: 22 x 33 cm

Misura focolare: 29 x 24 x 40 cm

Dimensione legna: 25-27 cm

#### Porte normale

Mesure porte: 22 x 22 cm

Mesure foyer: 29 x 24 x 34 cm

#### Porte Gran Feu

Mesure porte: 22 x 33 cm

Mesure foyer: 29 x 24 x 40 cm

Taille de bois: 25-27 cm

	1 <sup>a</sup> misura 1ere taille	2 <sup>a</sup> misura 2eme taille	con forno avec four
Dimensioni (larg. x prof. x alt) / Mesures (larg. x prof. x haut.)	54 x 49 x 108 cm	54 x 49 x 130 cm	54 x 49 x 130 cm
Peso complessivo / Poids total	170 kg	215 kg	230 kg
Volume riscaldabile (Isol. Legge 10/91)* Puissance de chauffage (Loi 10/91 isolation thermique)*	200 m <sup>3</sup>	230 m <sup>3</sup>	200 m <sup>3</sup>
Diametro scarico / Diamètre conduit de fumées	12 cm	12 cm	12 cm
Tiraggio / Dépression conduit	11 Pa	12 Pa	11 Pa
Potenza resa / Puissance restituée	6 kw	7 kw	6 kw
Rendimento / Rendement	77%	77%	77%
Consumo di legna / Consommation du bois	1,8 kg/h	2,1 kg/h	1,8 kg/h
Temperatura fumi / Température des fumées	250 °C	253 °C	250 °C
Emissione Ossido di carbonio Emissions de monoxyde de carbone	0,06%	0,06%	0,06%

\* I dati relativi ai volumi riscaldabili sono indicativi, in quanto possono variare a seconda dei seguenti fattori: temperatura esterna, altitudine, esposizione dell'edificio, stato di isolamento termico dei muri e dei tetti, stato di tenuta dei serramenti, presenza o meno di doppi vetri, utilizzo della stufa come riscaldamento principale o supplementare.

\* Les données pour les volumes chauffés sont approximatives, car ils peuvent varier en fonction des facteurs suivants: température extérieure, altitude, exposition du bâtiment, l'état de l'isolation thermique des murs et des toits, l'étanchéité des fenêtres, la présence ou l'absence de double fenêtre, l'utilisation de la poêle comme chauffage principal ou dappoint.

Per i disegni tecnici e maggiori informazioni sulla stufa vai a pagina 58 / Pour les dessins techniques et plus d'informations sur le poêle, aller à la page 58



*Onda con forno, decorata a mano*  
*Onda avec four, peint à la main*

*Sotto: Venexiana bianca*

*A destra: Venexiana grigio perla*

*Au-dessous: Venexiana blanc*

*À droit: Venexiana gris perle*



# VENEXIANA

La *Venexiana* riprende lo stile del vecchio caminetto Franklin, presente fin dall'Ottocento nella tradizione Castellamontese. I fregi in stile Liberty, derivati da antiche formelle, la rendono adatta ad ogni ambiente, anche moderno. Il davanti riproduce la forma di un antico teatrino, quasi ad incorniciare la danza del fuoco e delle sue fiammelle.

Le *Venexiana* reflète le style de la vieille cheminée Franklin, depuis le XIX siècle dans la tradition de Castellamonte. Les frises de style Art Nouveau, issus de tuiles anciennes, le rendent approprié pour tous environnements, même modernes. Le front se rapproche de la forme d'un théâtre antique, comme pour encadrer la danse du feu et de ses flammes.



Dimensioni (larg. x prof. x alt) / Mesures (larg. x prof. x haut.)	59 x 51 x 107 cm
Peso complessivo / Poids total	210 kg
Volume riscaldabile (Isol. Legge 10/91)* Puissance de chauffage (Loi 10/91 isolation thermique)*	230 m <sup>3</sup>
Diametro scarico / Diamètre conduit de fumées	12 cm
Tiraggio / Dépression conduit	12 Pa
Potenza resa / Puissance restituée	7 kw
Rendimento / Rendement	85%
Consumo di legna / Consommation du bois	2 kg/h
Temperatura fumi / Température des fumées	235 °C
Emissione Ossido di carbonio Emissions de monoxyde de carbone	0,11%

Misura porta: 32 x 25 cm

Misura focolare: 36 x 29 x 33cm

Dimensione legna: 25-27 cm

Mesure porte: 32 x 25 cm

Mesure foyer: 36 x 29 x 33cm

Taille de bois: 25-27 cm

\* I dati relativi ai volumi riscaldabili sono indicativi, in quanto possono variare a seconda dei seguenti fattori: temperatura esterna, altitudine, esposizione dell'edificio, stato di isolamento termico dei muri e dei tetti, stato di tenuta dei serramenti, presenza o meno di doppi vetri, utilizzo della stufa come riscaldamento principale o supplementare.

\* Les données pour les volumes chauffés sont approximatives, car ils peuvent varier en fonction des facteurs suivants: température extérieure, altitude, exposition du bâtiment, l'état de l'isolation thermique des murs et des toits, l'étanchéité des fenêtres, la présence ou l'absence de double fenêtre, l'utilisation de la poêle comme chauffage principal ou d'appoint.

Per i disegni tecnici e maggiori informazioni sulla stufa vai a pagina 58 / Pour les dessins techniques et plus d'informations sur le poêle, aller à la page 58

*Sotto: Decò bianca, decorata a mano  
A destra: Decò tinta unita  
Au-dessous: Decò blanc, peint à la main  
À droit: Decò teinte unie*



Il modello *Decò* si inserisce nel gruppo delle stufe meno legate alla tradizione, pur conservandone innegabile impronta. La decorazione, discreta e minimale, riprende lo stile degli anni '20. Viene prodotta in misura unica, è dotata di grande porta a tutto vetro ed ha alte rese caloriche.

Le modèle *Déco* fait partie du groupe des poêles moins attachés à la tradition, tout en conservant l'impression indéniable. La décoration, discret et minimaliste, reflète le style des années '20. Il est produit dans une taille unique, présente un grand porte tout en verre et une puissance de chauffage élevée.



Dimensioni (larg. x prof. x alt) / Mesures (larg. x prof. x haut.)	58 x 52 x 96 cm
Peso complessivo / Poids total	171 kg
Volume riscaldabile (Isol. Legge 10/91)* Puissance de chauffage (Loi 10/91 isolation thermique)*	230 m <sup>3</sup>
Diametro scarico / Diamètre conduit de fumées	12 cm
Tiraggio / Dépression conduit	12 Pa
Potenza resa / Puissance restituée	7 kw
Rendimento / Rendement	85%
Consumo di legna / Consommation du bois	2 kg/h
Temperatura fumi / Température des fumées	235 °C
Emissione Ossido di carbonio Emissions de monoxyde de carbone	0,11%

**Misura porta:** 32 x 25 cm

**Misura focolare:** 36 x 29 x 33cm

**Dimensione legna:** 25-27 cm

**Mesure porte:** 32 x 25 cm

**Mesure foyer:** 36 x 29 x 33cm

**Taille de bois:** 25-27 cm

\* I dati relativi ai volumi riscaldabili sono indicativi, in quanto possono variare a seconda dei seguenti fattori: temperatura esterna, altitudine, esposizione dell'edificio, stato di isolamento termico dei muri e dei tetti, stato di tenuta dei serramenti, presenza o meno di doppi vetri, utilizzo della stufa come riscaldamento principale o supplementare.

\* Les données pour les volumes chauffés sont approximatives, car ils peuvent varier en fonction des facteurs suivants: température extérieure, altitude, exposition du bâtiment, l'état de l'isolation thermique des murs et des toits, l'étanchéité des fenêtres, la présence ou l'absence de double fenêtre, l'utilisation de la poêle comme chauffage principal ou d'appoint.

Per i disegni tecnici e maggiori informazioni sulla stufa vai a pagina 58 / Pour les dessins techniques et plus d'informations sur le poêle, aller à la page 58

*Sotto e a destra: Ellisse tinta unita  
Au-dessous et à droite: Ellisse teinte unie*



**ELLISSE**

Tra le linee più innovative la *Ellisse* è una stufa di grande resa calorica: può scaldare fino a 300 metri cubi. Di forma decisamente insolita, ha un focolare molto largo ed ampio che consente di introdurre ciocchi di legno lunghi fino a 55-60 cm. Viene prodotta anche a doppia altezza (raggiunge circa il metro e novanta centimetri), arrivando a scaldare circa 150 metri quadri e a richiesta può essere dotata di forno di cottura.

Entre les lignes plus innovants, l'*Ellisse* est un poêle avec grande puissance: il peut chauffer jusqu'à 300 mètres cubes. Avec sa forme non conventionnelle, il a une très grande et large foyer pour introduire des bûches de bois jusqu'à 55-60 cm de long. Il est également produit à double hauteur (atteint environ 1,90 m), et il chauffe environ 150 mètres carrés. Il peut être équipé d'un four de cuisson à la demande.





Misura porta: 38 x 32 cm

Misura focolare: 55 x 25 x 44 cm

Dimensione legna: 50-55 cm

Mesure porte: 38 x 32 cm

Mesure foyer: 55 x 25 x 44 cm

Taille de bois: 50-55 cm

	1 <sup>a</sup> misura 1ere taille	2 <sup>a</sup> misura 2eme taille
Dimensioni (larg. x prof. x alt) / Mesures (larg. x prof. x haut.)	96 x 49 x 110 cm	96 x 49 x 181 cm
Peso complessivo / Poids total	300 kg	420 kg
Volume riscaldabile (Isol. Legge 10/91)* Puissance de chauffage (Loi 10/91 isolation thermique)*	310 m <sup>3</sup>	370 m <sup>3</sup>
Diametro scarico / Diamètre conduit de fumées	15 cm	15 cm
Tiraggio / Dépression conduit	12 Pa	12 Pa
Potenza resa / Puissance restituée	10 kw	13 kw
Rendimento / Rendement	73,5%	75%
Consumo di legna / Consommation du bois	3 kg/h	3,2 kg/h
Temperatura fumi / Température des fumées	328 °C	298 °C
Emissione Ossido di carbonio Emissions de monoxyde de carbone	0,10%	0,11%

\* I dati relativi ai volumi riscaldabili sono indicativi, in quanto possono variare a seconda dei seguenti fattori: temperatura esterna, altitudine, esposizione dell'edificio, stato di isolamento termico dei muri e dei tetti, stato di tenuta dei serramenti, presenza o meno di doppi vetri, utilizzo della stufa come riscaldamento principale o supplementare.

\* Les données pour les volumes chauffés sont approximatives, car ils peuvent varier en fonction des facteurs suivants: température extérieure, altitude, exposition du bâtiment, l'état de l'isolation thermique des murs et des toits, l'étanchéité des fenêtres, la présence ou l'absence de double fenêtre, l'utilisation de la poêle comme chauffage principal ou dappoint.

Per i disegni tecnici e maggiori informazioni sulla stufa vai a pagina 58 / Pour les dessins techniques et plus d'informations sur le poêle, aller à la page 58



*Sopra: Ellisse decorata a mano*

*A sinistra: Ellisse doppia altezza*

*Au-dessous: Ellisse peint à la main*

*À gauche: Ellisse double hauteur*

*Sotto e a destra: modello Grand'Ovale con funzionamento a pellet  
Au-dessous et à droite: Grand'Ovale avec fonctionnement à granules*

# GRAN PELLET



Il pellet affluisce dolcemente nel braciere senza creare sfavillii ed intasamenti, dando vita ad una fiamma morbida. Inoltre l'abbinamento con la nostra tradizione ceramica ha reso le nostre stufe a pellet uniche ed inimitabili, in grado di trasmettere colore ed eleganza. Il braciere non necessita di pulizia giornaliera.

Les granulés coulent doucement dans le brasier sans provoquer des scintillements , et en créant une flamme très doux. En outre, la combinaison avec notre tradition céramique a rendu nos poêles à granulés unique et inimitable, capables de transmettre chaleur et élégance. Le brasier ne nécessite pas de nettoyage quotidien.



Dimensioni (larg. x prof. x alt) / Mesures (larg. x prof. x haut.)	67 x 69 x 122 cm
Peso complessivo / Poids total	300 kg
Volume riscaldabile (Isol. Legge 10/91)* Puissance de chauffage (Loi 10/91 isolation thermique)*	285 m <sup>3</sup>
Diametro scarico / Diamètre conduit de fumées	10 cm
Tiraggio / Dépression conduit	0 Pa
Potenza resa / Puissance restituée	min. 4,1 kW - max 10 kW
Rendimento / Rendement	min. 88,5% - max 86,5%
Consumo pellet / Consommation granules	min. 0,93 kg/h - max 2 kg/h
Temperatura fumi / Température des fumées	min. 155 °C - max 230 °C
Emissione Ossido di carbonio Emissions de monoxyde de carbone	min. 0,028 % - max. 0,034 %
Capacità serbatoio / Capacité réservoir	35 kg
Autonomia funzionamento / Autonomie de fonctionnement	fino a 40 h
Allacciamento alla rete elettrica / Raccordement au réseau électrique	230 V; 50 Hz
Potenzia media elettrica assorbita / Moyenne puissance électrique absorbée	50/110 W

\* I dati relativi ai volumi riscaldabili sono indicativi, in quanto possono variare a seconda dei seguenti fattori: temperatura esterna, altitudine, esposizione dell'edificio, stato di isolamento termico dei muri e dei tetti, stato di tenuta dei serramenti, presenza o meno di doppi vetri, utilizzo della stufa come riscaldamento principale o supplementare.

\* Les données pour les volumes chauffés sont approximatives, car ils peuvent varier en fonction des facteurs suivants: température extérieure, altitude, exposition du bâtiment, l'état de l'isolation thermique des murs et des toits, l'étanchéité des fenêtres, la présence ou l'absence de double fenêtre, l'utilisation de la poêle comme chauffage principal ou d'appoint.

Per i disegni tecnici e maggiori informazioni sulla stufa vai a pagina 58 / Pour les dessins techniques et plus d'informations sur le poêle, aller à la page 58

*Sotto e a destra: modello Voluta con funzionamento a pellet  
Au-dessous et à droite: Voluta avec fonctionnement à granules*



**VOLUTAMENTE  
PELLET**

Nella ideazione e costruzione delle nostre stufe a pellet, abbiamo cercato di non perdere l'effetto di una combustione alimentata da ciocchi di legna. Pertanto, il sistema da noi realizzato, a flusso nascente su letto di braci, simula il fuoco a legna, creando un comfort visivo assolutamente unico.

Dans la conception et la construction de nos poêles à granulés, nous avons essayé de ne pas perdre l'effet de la combustion alimentée par des bûches de bois. Par conséquent, le système créé par nous, avec flux montant sur un lit de braises, maintient l'effet du feu de bois, et il crée un confort visuel tout à fait unique.



Dimensioni (larg. x prof. x alt) / Mesures (larg. x prof. x haut.)	51 x 60 x 120 cm
Peso complessivo / Poids total	250 kg
Volume riscaldabile (Isol. Legge 10/91)* Puissance de chauffage (Loi 10/91 isolation thermique)*	230 m <sup>3</sup>
Diametro scarico / Diamètre conduit de fumées	10 cm
Tiraggio / Dépression conduit	0 Pa
Potenza resa / Puissance restituée	min. 4,1 kW - max 8,5 kW
Rendimento / Rendement	min. 88,5% - max 86,5%
Consumo pellet / Consommation granules	min. 0,93 kg/h - max 1,7 kg/h
Temperatura fumi / Température des fumées	min. 155 °C - max 230 °C
Emissione Ossido di carbonio Emissions de monoxyde de carbone	min. 0,028 % - max. 0,034 %
Capacità serbatoio / Capacité réservoir	20 kg
Autonomia funzionamento / Autonomie de fonctionnement	fino a 22 h
Allacciamento alla rete elettrica / Raccordement au réseau électrique	230 V; 50 Hz
Potenzia media elettrica assorbita / Moyenne puissance électrique absorbée	50/110 W

\* I dati relativi ai volumi riscaldabili sono indicativi, in quanto possono variare a seconda dei seguenti fattori: temperatura esterna, altitudine, esposizione dell'edificio, stato di isolamento termico dei muri e dei tetti, stato di tenuta dei serramenti, presenza o meno di doppi vetri, utilizzo della stufa come riscaldamento principale o supplementare.

\* Les données pour les volumes chauffés sont approximatives, car ils peuvent varier en fonction des facteurs suivants: température extérieure, altitude, exposition du bâtiment, l'état de l'isolation thermique des murs et des toits, l'étanchéité des fenêtres, la présence ou l'absence de double fenêtre, l'utilisation de la poêle comme chauffage principal ou d'appoint.

Per i disegni tecnici e maggiori informazioni sulla stufa vai a pagina 58 / Pour les dessins techniques et plus d'informations sur le poêle, aller à la page 58

# MISURE USCITA FUMI / MESURES SORTIE DE FUMEES

A - Uscita a parete (posteriore dal cubo), altezza misurata da pavimento a centro foro

B - Uscita a soffitto

C - Distanza da centro foro a fine coperchio

D - Uscita posteriore dalla stufa, altezza misurata da pavimento a centro foro

E - Presa d'aria comburente esterna. Se non indicato in disegno, viene calcolata su richiesta

A - Sortie murale (arrière du cube), hauteur mesurée du sol au centre trou

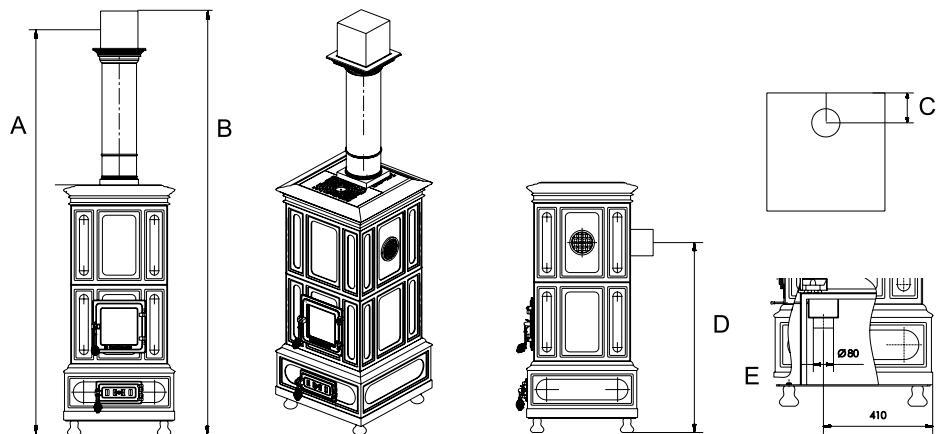
B - Sortie au plafond

C - Distance du centre trou à l'extrémité du couvercle

D - Sortie postérieure du poele, hauteur mesurée du sol au centre trou

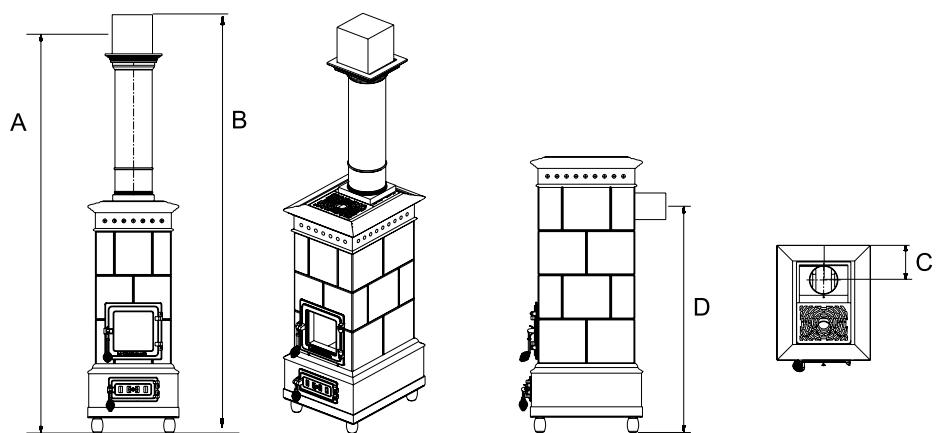
E - Entrée d'air de combustion externe. Sauf indication sur le dessin, est calculée sur demande.

## Vienna



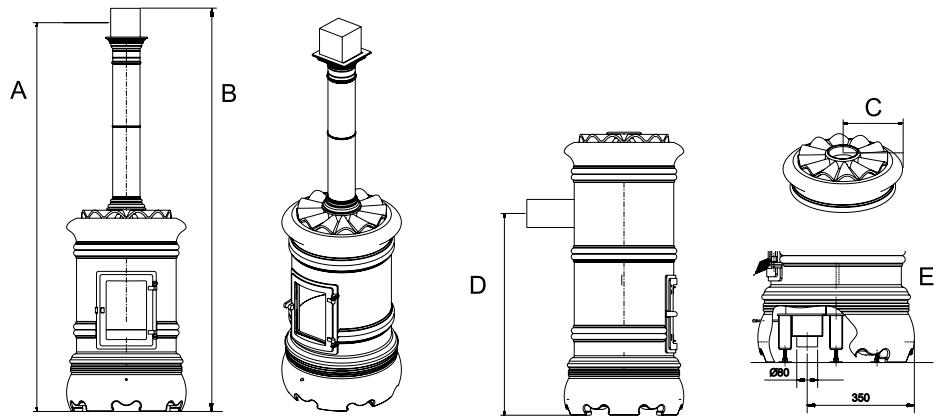
	A	B	C	D
1 <sup>a</sup> porta normale / 1 <sup>re</sup> porte normale	258 o 248 cm	270 o 260 cm	27 cm	108 cm
1 <sup>a</sup> porta Gran Fuoco / 1 <sup>re</sup> porte Gran Feu	258 o 248 cm	270 o 260 cm	27 cm	121 cm
2 <sup>a</sup> / 2 <sup>eme</sup>	303 o 293 cm	315 o 305 cm	27 cm	153 cm

## Amabile Voluta Liberty



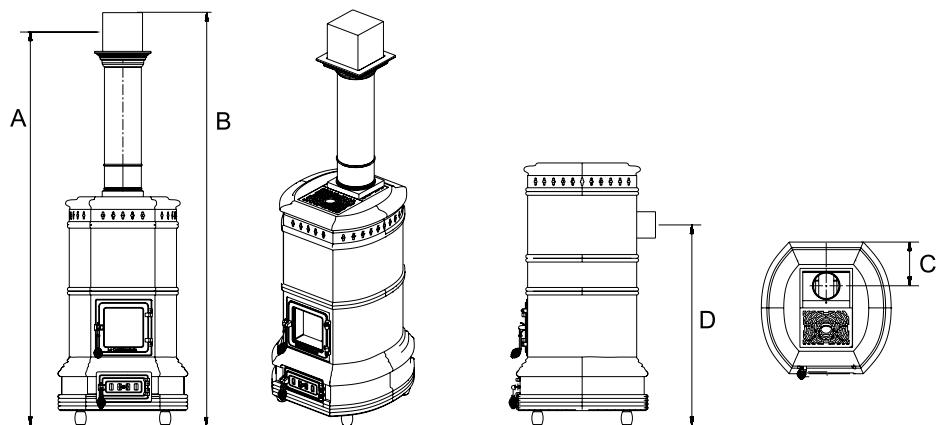
	A	B	C	D
1 <sup>a</sup> porta normale / 1 <sup>re</sup> porte normale	208 o 198 cm	220 o 210 cm	22 cm	NO
2 <sup>a</sup> porta normale / 2 <sup>eme</sup> porte normale	233 o 223 cm	245 o 235 cm	22 cm	93 cm
3 <sup>a</sup> porta normale / 3 <sup>eme</sup> porte normale	256 o 246 cm	268 o 258 cm	22 cm	117 cm
4 <sup>a</sup> porta normale / 4 <sup>eme</sup> porte normale	279 o 269 cm	291 o 281 cm	22 cm	138 cm
3 <sup>a</sup> porta Gran Fuoco / 3 <sup>eme</sup> porte Gran Feu	256 o 269 cm	291 o 281 cm	22 cm	138 cm
4 <sup>a</sup> porta Gran Fuoco / 4 <sup>eme</sup> porte Gran Feu	256 o 269 cm	291 o 281 cm	22 cm	138 cm

# Rondò



	A	B	C	D
1 <sup>a</sup> / 1ere	203 cm	214 cm	30 cm	NO
2 <sup>a</sup> / 2eme	217 cm	228 cm	30 cm	NO
3 <sup>a</sup> / 3eme	243 cm	254 cm	30 cm	101 cm
4 <sup>a</sup> / 4eme	257 cm	268 cm	30 cm	115 cm
5 <sup>a</sup> / 5eme	271 cm	282 cm	30 cm	115 cm

# Ovale

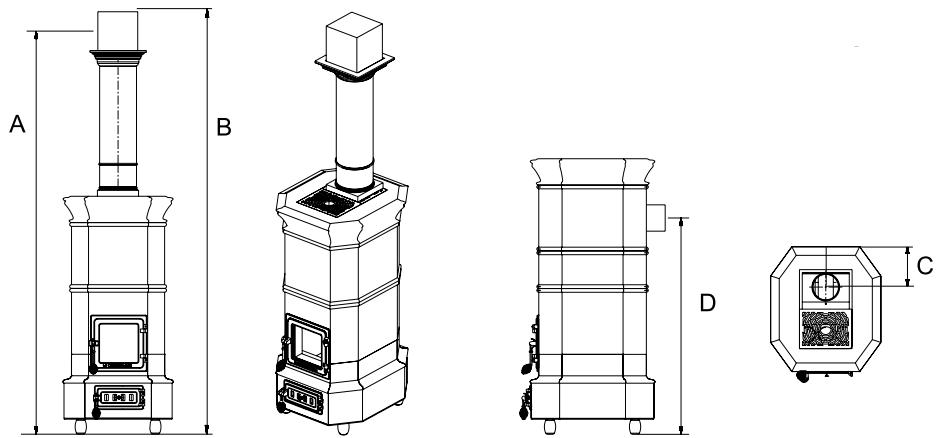


	A	B	C	D
1 <sup>a</sup> / 1ere	218 o 208 cm	230 o 220 cm	24 cm	NO
2 <sup>a</sup> / 2eme (h. 122 cm)	233 o 223 cm	245 o 235 cm	24 cm	88 cm
2 <sup>a</sup> / 2eme (h. 124 cm)	235 o 225 cm	247 o 237 cm	24 cm	NO
3 <sup>a</sup> / 3eme	251 o 241 cm	263 o 253 cm	24 cm	106 cm
4 <sup>a</sup> / 4eme (h. 156 cm)	267 o 257 cm	279 o 269 cm	24 cm	123 cm
4 <sup>a</sup> / 4eme (h. 158 cm)	269 o 259 cm	281 o 271 cm	24 cm	106 cm
5 <sup>a</sup> / 5eme	304 o 294 cm	316 o 306 cm	24 cm	142 cm

# Grand'Ovale

	A	B	C	D
1 <sup>a</sup> / 1ere	233 o 223 cm	245 o 235 cm	24 cm	NO
2 <sup>a</sup> / 2eme	251 o 241 cm	263 o 253 cm	24 cm	NO
3 <sup>a</sup> / 3eme	269 o 259 cm	281 o 271 cm	24 cm	123 cm
4 <sup>a</sup> / 4eme	286 o 276 cm	298 o 288 cm	24 cm	142 cm
5 <sup>a</sup> / 5eme	304 o 294 cm	316 o 306 cm	24 cm	142 cm

# Ottagona



	A	B	C	D
1 <sup>a</sup> / 1ere	223 o 213 cm	235 o 225 cm	23 cm	NO
2 <sup>a</sup> / 2eme	238 o 228 cm	250 o 240 cm	23 cm	93 cm
3 <sup>a</sup> porta Gran Fuoco / 3eme porte Gran Feu	248 o 238 cm	260 o 250 cm	23 cm	NO
4 <sup>a</sup> porta Gran Fuoco / 4eme porte Gran Feu	263 o 253 cm	275 o 265 cm	23 cm	121 cm
5 <sup>a</sup> porta Gran Fuoco / 5eme porte Gran Feu	283 o 273 cm	295 o 285 cm	23 cm	139 cm

# Onda

	A	B	C	D
1 <sup>a</sup> / 1ere	NO	NO	20 cm	NO
2 <sup>a</sup> / 2eme	NO	NO	20 cm	104 cm
2 <sup>a</sup> con forno / 2eme ave four	NO	NO	20 cm	NO

# Venexiana

	A	B	C	D
1 <sup>a</sup> / 1ere	208 cm	219 cm	18 cm	NO

# Decò

	A	B	C	D
1 <sup>a</sup> / 1ere	NO	NO	17 cm	NO

# Ellisse

	A	B	C	D
1 <sup>a</sup> / 1ere	223 o 213 cm	235 o 225 cm	17 cm	NO

# Volutamente Pellet

	A	B	C	D
1 <sup>a</sup> / 1ere	222 cm	231 cm	33 cm	NO

# Gran Pellet

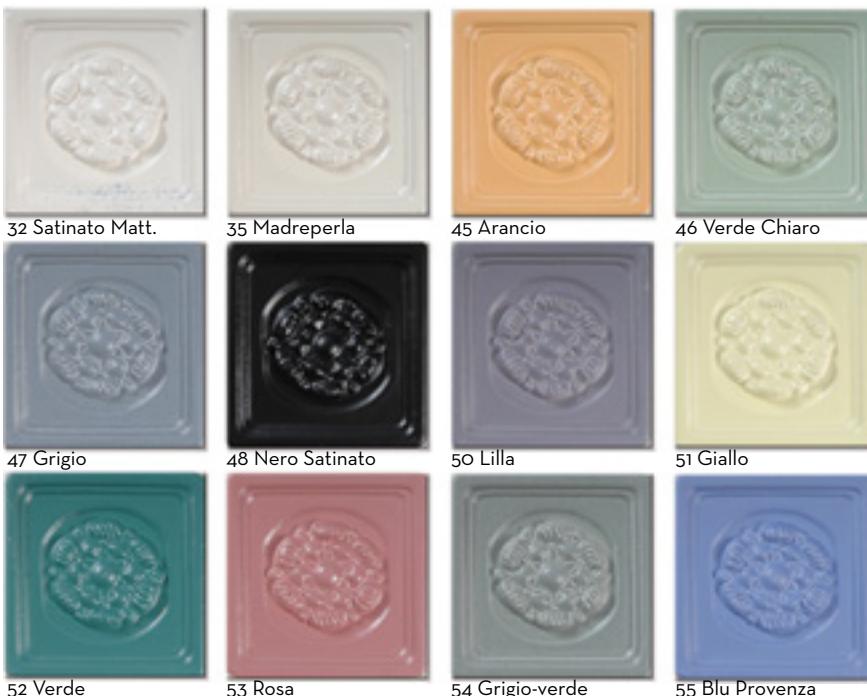
	A	B	C	D
1 <sup>a</sup> / 1ere	224 cm	233 cm	37 cm	NO

# LE NOSTRE PROPOSTE DECORATIVE NOS PROPOSITIONS DÉCORATIVES

## SERIE LUCIDA / SÉRIE BRILLANTE



## SERIE OPACA / SÉRIE OPAQUE



I colori riportati nella pagina sono da considerare come un riferimento di massima. Per una maggiore fedeltà del colore, è consigliabile prendere visione dei campioni di ceramica.

Les couleurs présentées sur cette page sont à considérer comme une référence générale. Pour une plus grande fidélité de couleur, il est recommandé d'inspecter les échantillons de céramique.

### Colori pastello base crema (34)

Couleurs pastels sur base crème (34)



Colori pastello base satinato matt. (32)  
Couleurs pastel sur un mat satiné (32)



# Stack

The new stoves collection



Stack è la linea di stufe nata dalla collaborazione fra La Castellamonte e Adriano Design. Una linea di stufe innovativa, capace di coniugare gli aspetti tecnologici volti all'ottimizzazione della combustione, da tempo raggiunti dalla Castellamonte attraverso un percorso di ricerca e sviluppo dei propri prodotti, con un design appositamente studiato da Adriano Design e basato su componenti modulari. Stack reinterpreta l'antica tradizione delle stufe in ceramica attraverso una forma contemporanea attenta alle nuove esigenze abitative a basso impatto ambientale. La sua architettura flessibile ne permette un facile inserimento in ogni spazio abitativo con una perfetta risposta estetica e

prestazionale. Il focolare e lo scambiatore di calore di Stack raggiungono rendimenti e parametri di emissione fumi da primato assoluto. Le stufe Stack sono "generatori di calore ecologici" per contenuti tecnologici, ottimizzazione del prodotto e longevità. La modularità permette il perfetto dimensionamento relativo alle esigenze energetiche del cliente, consentendo una radicale ottimizzazione dei consumi.

Per maggiori informazioni sulla collezione sono disponibili il catalogo dedicato e il sito [www.stackstoves.com](http://www.stackstoves.com)



Stack est la ligne de poêles mis en place en coopération entre La Castellamonte et Adriano Design. Une ligne de poêles innovante, en mesure de combiner les questions techniques pour l'optimisation de la combustion, de longtemps obtenues par La Castellamonte grâce à la recherche et le développement de leurs produits, avec un design spécialement conçu par Adriano Design et à base de composants modulaires. Stack réinterprète la tradition ancienne de poêles en céramique à travers une forme contemporaine, attentive aux neuves besoins de l'habitation avec un faible impact sur l'environnement. Son architecture flexible lui permet une facile intégration dans chauqe

espace vivant avec une parfaite réponse esthétique et de performance. Le foyer et l'échangeur de chaleur de Stack atteignent rendements et paramètres d'émission fumées d'absolue primauté. Les poêles Stack sont «générateurs de chaleur écologiques» pour ce qui concerne contenu technologique, optimisation du produit et longévité. La conception modulaire permet le parfait dimensionnement par rapport à les besoins énergétiques du Client, permettant une optimisation radicale de la consommation.

Pour plus d'informations sur la collection, sont disponibles le catalogue et le site Web dédié [www.stackstoves.com](http://www.stackstoves.com)





R.P. Castellamonte di R. Perino & C. S.n.c.  
Stabilimento: Via Casari, 10081 Castellamonte (TO) - Italy  
Tel. e fax: 0124 581690 - Tel.: 0124 514149  
[www.lacastellamonte.it](http://www.lacastellamonte.it) - e-mail: [info@lacastellamonte.it](mailto:info@lacastellamonte.it)

6000 anni fa, nel Periodo Neolitico, nasceva nella grotta di Boira Fusca l'antica tradizione della ceramica di Castellamonte. La presenza sulle colline di Castellamonte di un'ottima argilla facilmente estraibile ha fatto nascere nel corso dei secoli un'arte e una tecnica nella lavorazione e nella trasformazione della ceramica uniche al mondo.

L'ancienne tradition céramique de Castellamonte est né, il y a 6000 ans, dans la grotte de Boira Fusca, à l'époque néolithique. La présence dans les collines de Castellamonte d'une argile très facilement amovible a donné lieu, au fil des siècles, à une art et à une technique de traitement et de transformation de la céramique uniques au monde.